

# Considere Sus Elecciones de Diálisis: ¡Elegir la opción correcta!

Elegir una opción de tratamiento para su falla renal es una decisión personal. Es importante que su elección esté de acuerdo con su estilo de vida y sus valores. El tratamiento correcto para usted depende de estos factores y de su condición médica.

**¡Aprenda más sobre sus opciones de diálisis para elegir el mejor tratamiento para USTED!**

Esta herramienta le ayudará a revisar las diferentes opciones de diálisis que pueden funcionar para usted y que puede que usted deba considerar.

**¿Le gustaría tener otros recursos que le ayuden a tomar esta decisión?**

Por favor visite la herramienta online “My Life, My Dialysis Choice” que ofrece el Medical Education Institute, Inc. (MEI, Instituto de Educación Médica) para ayudarle a aprender más sobre las opciones de tratamiento de diálisis.

Visite: <http://mydialysischoice.org>

Puede que también quiera considerar un trasplante de riñón como una alternativa a la diálisis. Visite el sitio de ESRD NCC en <http://esrdncc.org> para obtener información sobre trasplantes y en qué consiste el proceso.



# Hemodiálisis en el Hogar (HD)

## Por qué puede server:

- Permite mayor independencia y control del tratamiento y las elecciones de vida.
- Permite tratamientos más frecuentes o prolongados que los que se pueden brindar en un centro de diálisis. Así se pueden eliminar más residuos y obtener mejores resultados de laboratorio.
- No necesita trasladarse a un centro para recibir tratamiento.
- Muchos pacientes dicen que tienen más energía tras el tratamiento comparado con cómo se sienten luego de la diálisis en un centro.
- Los miembros del personal están disponibles para responder preguntas por teléfono.
- Hace que sea más fácil regresar al trabajo o la escuela.
- Le permite viajar. Se pueden enviar los suministros a cualquier parte de Estados Unidos, y puede llevar la máquina en el avión con usted.
- Si puede aprender a manejar un carro, puede aprender a realizar el tratamiento en casa.

## Lo que puede que deba considerar:

- Se requiere capacitación y más compromiso.
- Puede que necesite un compañero de cuidado que lo ayude, dependiendo de los procedimientos en su área, regulaciones estatales, normas del programa o reglas del centro. Puede hablar con su asistente social para discutir las opciones disponibles.
- Si tiene una fistula o un injerto, su compañero de cuidado tendrá que colocar sus agujas.
- Necesitará espacio para guardar suministros. Puede que deba actualizar su tubería y/o tomas eléctricas para cumplir los requisitos de la máquina.

- Deberá asistir a consultas mensuales a la clínica para revisar su plan de tratamiento.
- Su factura mensual de servicios podría aumentar, dependiendo del consumo adicional de agua y electricidad; puede que quiera hablar con su centro sobre cualquier gasto adicional.
- Algunos programas no le permiten tener mascotas en su casa.

## Opción Nocturna:

- Se lleva a cabo mientras usted duerme.
- Podría limitar su posición para dormir.
- Usa el tiempo en el que duerme para el tratamiento; liberando sus días.
- Puede permitirle regresar al trabajo o a la escuela tiempo completo.
- Puede tener menos restricciones dietarías y resultados de laboratorio mejorados con las horas disponibles adicionales para recibir tratamiento.



- ◇ ¿Le gustaría que la diálisis se ajuste a sus horarios?
- ◇ ¿Preferiría quedarse en casa para el tratamiento en lugar de ir a un centro de diálisis tres veces por semana?
- ◇ ¿Quiere tener el control de brindarse su propio tratamiento?
- ◇ ¿Viajar es importante para usted?

# Diálisis Peritoneal (DP)

## Por qué puede servirle:

- Permite mayor independencia y control del tratamiento y las elecciones de vida.
- Su propio cuerpo, no un dializador, limpia su sangre.
- No se usan agujas; su sangre no deja su cuerpo.
- No tiene que trasladarse a un centro para recibir tratamiento; puede hacerse donde usted esté, en casa, escuela o trabajo.
- Muchos pacientes dicen tener más energía tras el tratamiento comparado con cómo se sienten luego de la diálisis en un centro.
- Hay miembros del personal de diálisis disponibles para responder preguntas al teléfono.
- Usted decide cómo incorporar sus intercambios en su día.



- ◇ ¿Preferiría un tratamiento sin agujas?
- ◇ ¿Le gustaría que la diálisis se acomode a sus horarios?
- ◇ ¿Interferiría con su vida no participar en actividades acuáticas?
- ◇ ¿Viajar es importante para usted?
- ◇ ¿Quiere el control de realizar sus propios tratamientos?

- Puede que sea más fácil regresar al trabajo o a la escuela.
- Puede que tenga menos restricciones dietarias que con diálisis en centros.
- Le permite viajar. Los suministros pueden enviarse a cualquier parte de Estados Unidos.

## Qué puede tener que considerar:

- Debe hacerlo todos los días desde su casa.
- Requiere capacitación.
- Necesitará espacio de almacenaje para suministros y espacio para hacer la terapia.
- Se insertará un tubo en su vientre, también llamado espacio peritoneal.
- Puede que le preocupe su imagen corporal porque tendrá fluidos y un catéter en su vientre.
- Puede ser más propenso a una infección en el vientre.
- Tendrá que asistir a citas mensuales para revisar su plan de tratamiento.
- Puede que deba evitar las actividades acuáticas.
- Algunos programas no le permiten tener mascotas en su casa.

## DP Nocturna:

- La mayoría de los turnos empiezan por la tarde y se prolongan hasta la noche.
- Los tratamientos se realizan durante sus horas de sueño, lo que libera horas de su día.
- Requiere de una máquina llamada ciclador.
- Puede permitirle ir a la escuela o trabajar tiempo completo ya que tiene el día libre.
- Puede que tenga menos restricciones dietarias gracias a las horas adicionales de tratamiento.

# Hemodiálisis en Instalaciones (ICHD)

## Por qué puede servirle:

- Lo acompañan profesionales todo el tiempo.
- No requiere de capacitación sobre cómo hacer tratamientos.
- No requiere la ayuda de un compañero de cuidado.
- No requiere almacenaje de suministros.
- Puede permitirle interactuar con otros pacientes que atraviesan experiencias similares.
- Hay centros de diálisis ampliamente disponibles.

## Qué puede tener que considerar:

- Se deben colocar agujas en su fistula o injerto para cada tratamiento.
- Puede que necesite descansar luego del tratamiento.
- hacia y desde el centro de diálisis.
- El número de tratamientos y su cronograma es fijo; puede que no pueda elegir los horarios.



## En Instalaciones Nocturna:

- Normalmente se hace durante la tarde, puede dormir durante el tratamiento.
- Puede permitirle trabajar o ir a la escuela tiempo completo, ya que tiene el día libre.
- Puede tener menos restricciones dietarias y laboratorios mejorados con más horas de tratamiento
- Su posición mientras duerme se verá limitada y puede que el ambiente interrumpa su descanso.
- No todos los centros de diálisis nocturnas.

- ◇ ¿Sería difícil para usted completar la capacitación necesaria para la diálisis en el hogar o peritoneal?
- ◇ ¿Es mejor para usted recibir el tratamiento en un centro?
- ◇ ¿Sería esto más fácil para su familia o para quienes lo cuidan?
- ◇ ¿Le gustaría que hubiera profesionales durante su tratamiento que se ocupen de usted?
- ◇ ¿Le gustaría estar cerca de personas que están atravesando una situación similar?



## Centro Nacional de Coordinación para la Enfermedad Renal en Etapa Final

Sitio web: [www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org) • email: [NCCInfo@hsag.com](mailto:NCCInfo@hsag.com) • (813) 865-3535



[www.facebook.com/esrd.ncc](http://www.facebook.com/esrd.ncc)



@esrdncc



Preparado por la Red Nacional de Aprendizaje y Acción para el Compromiso de Pacientes y Familiares (LAN NPFE, por sus siglas en inglés), de acuerdo con el NCC de ESRD. El NCC de ESRD reconoce agradecidamente a HSAG: La Network de ESRD de Florida y al Instituto Nacional de Diabetes y Enfermedades Digestivas Renales (NIDDK) como fuentes para el desarrollo del contenido usado en este recurso. Para obtener más información visite: [www.niddk.nih.gov](http://www.niddk.nih.gov).

Esta publicación fue desarrollada en el marco del Contrato Número HHSM-500-2013-NW002C, titulado "Centro de Coordinación Nacional para la Enfermedad Renal en Etapa Final (NCC de ESRD)" patrocinado por los Centros para Medicare & Servicios Medicaid (CMS), una agencia del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. y adaptado de acuerdo con el contrato Número: HHSM-500-2016-00007C. Los contenidos presentados no necesariamente reflejan la política de CMS. Pub #: FL-ESRD NCC-7N1T02-02212017-01